

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 164 August 2022 / Août 2022

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Reduktion von Stickstoffeinträgen aus der Luft wirkt sich positiv auf die Artenvielfalt aus

Auf Flächen mit einem deutlichen Rückgang der Stickstoffeinträge aus der Luft und starker Neigung nimmt die Anzahl Grünlandarten nährstoffarmer Standorte innerhalb von zehn Jahren wieder zu. Dies deutet darauf hin, dass die Reduktion der N-Einträge messbare, positive Auswirkungen auf die Artenvielfalt in naturnahem, ungedüngtem Grünland hat.

Effet positif sur la biodiversité de la réduction des apports d'azote atmosphériques

Sur des surfaces avec un net recul des apports d'azote atmosphériques et une forte pente, le nombre d'espèces des prairies de sites pauvres en éléments nutritifs a augmenté à nouveau en l'espace de dix ans. Cela montre que la réduction des apports d'azote a des effets positifs mesurables sur la biodiversité des prairies non fertilisées et proches de l'état naturel.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Die Auswertung eines 150 Jahre alten Herbars zeigt grosse Verluste an Artenvielfalt auf regionaler Ebene

In den letzten 150 Jahren ist rund eine Pflanzenart pro Jahr aus dem Kanton Schaffhausen verschwunden. Vom Artenschwund betroffen sind vor allem Feuchtgebiete und ruderale Lebensräumen.

L'analyse d'un herbier vieux de 150 ans révèle de grandes pertes de biodiversité à l'échelle régionale

Au cours des 150 dernières années, le canton de Schaffhouse a perdu environ une espèce végétale par année. Ce sont surtout dans les biotopes humides et les habitats rudéraux que des espèces disparaissent.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Gewässer leiden unter Massnahmen zur Anpassung an den Klimawandel

Die Massnahmen, mit welchen der Mensch auf das veränderte Klima reagiert, beeinträchtigen unsere Gewässer mindestens so stark wie der Klimawandel selbst. Insbesondere die Massnahmen mit denen die Landwirtschaft und die Wasserkraft auf Trockenzeiten reagieren, belasten die Gewässer.

Les eaux souffrent des mesures d'adaptation au changement climatique

Les mesures prises par les humains pour réagir au changement du climat affectent nos eaux au moins autant que le changement climatique lui-même. Ce sont en particulier les mesures prises par l'agriculture et l'énergie hydraulique lors de périodes de sécheresse, qui pèsent sur les cours d'eau.

Strassenböschungen können Schmetterlingspopulationen vernetzen

Ökologisch hochwertige Strassenböschungen fördern die Vernetzung von Schmetterlingspopulationen. Sie sind umso wirkungsvoller, je stärker die umliegenden Habitats durch intensive Landnutzungen voneinander isoliert sind. Insbesondere spezialisierte Schmetterlingsarten profitieren von langen Abschnitten artenreicher Strassenböschungen.

Les talus routiers peuvent interconnecter les populations de papillons

Les bords de route de grande qualité écologique favorisent la mise en réseau de populations de papillons. Ils sont d'autant plus efficaces que les habitats environnants sont isolés les uns des autres du fait d'une utilisation intensive du sol. Les espèces de papillons spécialisées profitent particulièrement des longs tronçons de talus routiers riches en espèces.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Grundsätze für eine biodiversitätsfreundliche EU-Agrarpolitik

Um den Verlust der biologischen Vielfalt aufzuhalten, könnte sich die Europäische Union bei der Gestaltung ihrer künftigen Agrarpolitik an sechs Grundsätzen orientieren, begleitet von mehrjährigen Vereinbarungen und progressiven Zahlungssystemen. Dies sind die Kernpunkte der Empfehlungen von über 300 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern aus 23 EU-Mitgliedstaaten, die im Auftrag der Europäischen Kommission konsultiert wurden.

Principes pour une politique agricole de l'UE favorable à la biodiversité

Afin d'enrayer la perte de diversité biologique, l'Union européenne pourrait orienter la conception de sa future politique agricole autour de six principes et s'accompagner d'accords pluriannuels et de systèmes de paiement progressifs. Tels sont les éléments clés des recommandations de plus de 300 scientifiques de 23 états membres de l'UE, consultés par la Commission européenne.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Neuer IPBES-Bericht: Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen

Um den weltweiten Verlust der Biodiversität zu stoppen, braucht es neue Rahmenbedingungen für eine nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen seitens der Politik. Wie diese Rahmenbedingungen aussehen müssten, zeigt ein neuer IPBES Bericht.

Nouveau rapport IPBES : utilisation durable des ressources naturelles

Afin de stopper la perte de biodiversité à l'échelle mondiale, de nouvelles conditions cadre sont nécessaires au niveau politique pour une utilisation durable des ressources naturelles. Un nouveau rapport IPBES montre à quoi devraient ressembler ces conditions cadre.

Neuer IPBES-Bericht über die Bewertung der Natur

Der Wert der Natur wird oft nur auf wirtschaftliche Indikatoren reduziert. Ein neuer IPBES-Bericht zeigt, dass es eine ganzheitlichere Bewertung braucht. Nur wenn materielle, immaterielle und regulierende Beiträge der Natur umfassend mitberücksichtigt werden, kann ihre Bedeutung für das menschliche Wohlergehen angemessen erfasst werden.

Nouveau rapport IPBES sur l'évaluation de la nature

La valeur de la nature est souvent réduite aux seuls indicateurs économiques. Un nouveau rapport IPBES montre qu'une évaluation est nécessaire dans un contexte plus global. Ce n'est que si on tient compte des contributions matérielles, immatérielles et régulatrices de la nature, que son importance pour le bien-être humain peut être saisie de manière pertinente.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Gross denken beim Amphibienschutz

Amphibien sind in der Schweiz populär. Jeden Frühling schützen Heerscharen von Freiwilligen die Tiere vor dem Tod auf der Strasse, und Naturschutzvereine legen Laichgewässer an. Dennoch sind viele Amphibienarten und ihre Lebensräume stark gefährdet. Eine neue Publikation zeigt auf, wie wirkungsvoller Amphibienschutz geht.

Voir grand en matière de protection des amphibiens

Les amphibiens sont populaires en Suisse. Chaque printemps, toute une armada de bénévoles protègent ces animaux de la mort sur les routes, et des associations de protection de la nature aménagent des plans d'eau propices au frai. Pourtant, de nombreuses espèces et leurs habitats sont fortement menacés. Une nouvelle publication en allemand montre comment protéger efficacement les amphibiens.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Standardwerk zum Wandel der Biodiversität in der Schweiz als E-Book erhältlich

Mit dem Buch «Wandel der Biodiversität in der Schweiz seit 1900», das 2010 im Haupt Verlag erschienen ist, legte das Forum Biodiversität Schweiz der Akademie der Naturwissenschaften (SCNAT) eine umfassende Analyse zum Zustand der biologischen Vielfalt in unserem Land vor. Dieses Buch gilt auch heute noch als Standardwerk. Die deutsche Ausgabe ist nun als E-Book wieder verfügbar. Die französische Ausgabe ist noch gedruckt verfügbar.

Ouvrage de référence sur l'évolution de la biodiversité en Suisse sous forme numérique

Dans le livre « Évolution de la biodiversité en Suisse depuis 1900 », paru en 2010 aux éditions Haupt, le Forum Biodiversité Suisse de l'Académie suisse des sciences naturelles (SCNAT) présentait une analyse globale de l'état de la diversité biologique dans notre pays. Ce livre est considéré aujourd'hui encore comme un ouvrage de référence. L'édition française est toujours disponible en version imprimée. L'édition allemande est maintenant disponible sous forme numérique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Neues Buch «Der grosse Prozess der Tiere»

In diesem auf französisch erschienen Buch treten verschiedene Tierarten in einem von Menschen veranstalteten Gerichtsprozess auf. Da es unmöglich ist, alle vom Aussterben bedrohten Arten zu retten, muss jedes Tier vor Gericht erklären, warum seine eigene Art es verdient, zu überleben und von den Menschen geschützt zu werden. Im Verlauf des Prozesses wird klar, wie absurd es ist, wenn Menschen als allmächtige Richter über das Überleben von Tierarten entscheiden. Eine sehr witzige, zutiefst moralische und lehrreiche Satire.

Nouveau livre « Le grand procès des animaux »

Dans ce livre, différentes espèces animales défilent dans un procès organisé par les humains. Puisqu'il n'est pas possible de sauver toutes les espèces au bord de l'extinction, chaque animal doit expliquer pourquoi sa propre espèce mérite de survivre et d'être protégée par les humains. Au cours du procès, il devient clair à quel point il est absurde que les hommes soient les juges tout puissants à décider de la survie des espèces animales. Une satire très drôle, profondément morale et instructive.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Buch: Naturbeobachtungen aus der Aare-Ebene

Die Vereinigung für Heimatpflege Büren BE kümmert sich um die Erhaltung von Kultur- und Naturgütern in der Aare-Ebene. Zum 80-Jahr-Jubiläum beleuchten 13 Autorinnen und Autoren die Ebene zwischen Aarberg und Solothurn aus ganz unterschiedlichen Blickwinkeln. Sie zeigen, in welchem Ausmass sich die Gegend verändert hat, was der Verlust an Naturvielfalt für uns Menschen bedeutet und wo es gelungen ist, Naturperlen zu bewahren. Illustrationen der Malerfamilie Robert und viele Fotos bereichern das schöne Werk.

Parution d'un livre d'observations de la nature dans la plaine de l'Aar

L'association pour l'entretien du patrimoine de Büren BE s'occupe de la préservation des biens culturels et naturels de la plaine de l'Aar. Pour son 80e anniversaire, 13 auteurs mettent en lumière la plaine entre Aarberg et Soleure sous plusieurs angles très différents. Ils montrent dans quelle mesure la région a évolué, ce que la perte de diversité naturelle signifie pour nous les humains, et où il a été possible de préserver des perles de nature. Ce bel ouvrage en allemand est enrichi par des illustrations de la famille de peintres Robert et de nombreuses photos.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

Call: Forschungsförderung im Rahmen des internationalen UNESCO-Programms «Man and the Biosphere»

Die Österreichische Akademie der Wissenschaften sucht Vorschläge für neue Forschungsprojekte zur nachhaltigen Entwicklung in Biosphärenreservaten. Anträge können bis am 31. Oktober 2022 eingereicht werden.

Appel : encouragement de la recherche dans le cadre du programme international de l'UNESCO « Man and the Biosphere »

L'académie autrichienne des sciences recherche des propositions pour de nouveaux projets de recherche sur le développement durable dans les réserves de biosphère. Les demandes peuvent être soumises jusqu'au 31 octobre 2022.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Auszeichnung für das Projekt «Natur braucht Stadt»

Das Projekt «Natur braucht Stadt», das von Stadtgrün Bern in Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern umgesetzt wurde, hat den Binding Preis für Biodiversität 2022 gewonnen. Mit einem originellen Massnahmen-Mix ist es den Verantwortlichen gelungen, verschiedenste Akteure über gesellschaftliche Grenzen hinweg zu animieren, die Naturvielfalt in der Stadt nachhaltig zu erhöhen.

Distinction pour le projet « La nature a besoin de la ville »

Réalisé par le service des espaces verts de la ville de Berne en collaboration avec différents partenaires, le projet « La nature a besoin de la ville » a remporté le prix Binding pour la biodiversité 2022. Grâce à un ensemble de mesures original, les responsables du projet sont parvenus à inciter de multiples protagonistes, au-delà des frontières sociales, à accroître durablement la nature dans la ville.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Online-Konferenz: Biodiversität und das menschliche Wohlergehen

Biodiversität ist von zentraler Bedeutung für das menschliche Wohlergehen. Trotzdem geht der Verlust an Naturkapital ungebremst weiter. Reichen der geplante globale Biodiversitätsrahmen und der Green Deal der EU, um die nötige Trendwende zu erreichen? Welche Rolle spielen transdisziplinäre wissenschaftliche Ansätze und die verschiedenen gesellschaftlichen Akteure? Und wie können Synergien auf europäischer und internationaler Ebene geschaffen werden? Diesen Fragen nimmt sich die erste Konferenz der «Forschungsinitiative zum Erhalt der Artenvielfalt (FEaA)» an, die vom 9.-11. November 2022 als rein digitale Veranstaltung stattfindet (in Englisch).

Conférence en ligne : biodiversité et bien-être humain

La biodiversité est d'une importance fondamentale pour le bien-être humain. Néanmoins, la perte de capital naturel continue de progresser. Renverser la tendance est nécessaire. Est-ce que le cadre mondial pour la biodiversité et le Green Deal de l'UE suffiront ? Quel rôle jouent les approches scientifiques transdisciplinaires et les différents acteurs de la société ? Et comment créer des synergies aux niveau européen et international ? La première conférence sur le projet de recherche pour la conservation de la biodiversité («Forschungsinitiative zum Erhalt der Artenvielfalt» FEaA) se saisit de ces questions lors de l'évènement sous forme numérique (en anglais) du 9 au 11 novembre 2022.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Tagung: Natur – Digitalisierung – Gesellschaft

An der Online-Fachveranstaltung «Natur – Digitalisierung – Gesellschaft: Veränderte Perspektiven für den Naturschutz» am 22. September 2022 diskutieren Expertinnen und Experten über den Natur- und Biodiversitätsschutz in Zeiten des digitalen Wandels. Veranstaltet wird der Anlass vom Institut für ökologische Wirtschaftsforschung (IÖW). Nach einem Überblick über die identifizierten Wechselwirkungen zwischen Naturschutz, sozialen Dynamiken und Digitalisierung werden Schlaglichter auf die Themenbereiche Naturwahrnehmung, Beteiligung in naturschutzrelevanten Planungsprozessen sowie Mobilisierung für den Naturschutz geworfen. Auf einem Panel werden Handlungsempfehlungen für Naturschutzakteure diskutiert, auf deren Basis der Naturschutz Chancen des digitalen Wandels nutzen und die damit verbundenen Herausforderungen bewältigen kann.

Conférence : nature - numérisation - société

L'évènement spécialisé sur la nature, la numérisation et la société : perspectives modifiées pour la conservation de la nature, se tiendra en ligne le 22 septembre 2022, en allemand. Les expertes et

experts y discuteront de la conservation de la nature et de la biodiversité à l'ère du virage numérique. La manifestation est organisée par l'institut de recherche en économie (Institut für ökologische Wirtschaftsforschung IÖW). Après un aperçu des interactions identifiées entre la protection de la nature, les dynamiques sociales et la numérisation, seront mis en lumière les thèmes de la perception de la nature, de la participation à des processus de planification importants pour la protection de la nature et de la mobilisation pour la conservation de la nature. Lors d'un podium, des recommandations d'action pour les protagonistes de la conservation de la nature seront discutées, sur la base desquelles la transition numérique pourra offrir des opportunités à saisir pour protéger la nature et relever les défis qui y sont liés.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Tagung: Gewässerrevitalisierungen in Gemeinden

Die gemeinsame Fachtagung von Wasser-Agenda 21, VSA und Aqua Viva beschäftigt sich mit Gewässerrevitalisierungen in Gemeinden. Im Zentrum der Tagung steht die Präsentation erfolgreicher Projekte. Workshops bieten zudem die Gelegenheit, eigene Projekte vorzustellen, Herausforderungen zu diskutieren und von den Erfahrungen anderer zu profitieren. Die Tagung findet am 31. August 2022 bei der Eawag in Dübendorf statt.

Conférence : revitalisation des cours d'eau dans les communes

Le symposium en allemand, organisé conjointement par l'Agenda 21 pour l'eau, l'Association suisse des professionnels de la protection des eaux et Aqua Viva, se consacrera aux revitalisations des cours d'eau dans les communes. La conférence se concentrera sur la présentation de projets fructueux. Des ateliers offriront en plus la possibilité de présenter ses propres projets, de discuter des défis et de profiter d'autres expériences. La Conférence aura lieu le 31 août 2022 à l'Institut fédéral suisse des sciences et technologies de l'eau Eawag.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

IBS Redaktionsteam: Sascha Ismail, Danièle Martinoli, Daniela Pauli, Ursula Schöni, Eva Spehn (Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT) und Gregor Klaus (freier Wissenschaftsjournalist).

Traduction française: Anne Berger

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS geht an rund 2000 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unserer Webseite (www.biodiversity.ch/ibs) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch mit dem Betreff "unsubscribe"

Remarques concernant la newsletter

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus à environ 2000 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet (www.biodiversity.ch/ibs) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le

sujet «unsubscribe» à ibs@scnat.ch